

Regionálnachrichten : Liechtenstein

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **47 (2020)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

REGIONALNACHRICHTEN

LIECHTENSTEIN

Editorial

Geschätzte Landsleute, sehr geehrte Damen und Herren

Bereits ist wieder das neue Jahr ins Land gezogen. Bekanntlich haben die eidgenössischen Parlamentswahlen vom 20. Oktober 2019 (mittlerweile auch als «Klimawahl» bezeichnet) zu einem Linksrutsch geführt. Dabei haben vor allem die grünen und grünliberalen Kräfte sowie die weiblichen Kandidatinnen Sitze gewonnen.

Für die Auslandschweizer dürfte das Fazit dieser Wahlen eher durchzogen ausfallen. So wurden die beiden Mitglieder des Vorstands der Auslandschweizer-Organisation (ASO), StR Filippo Lombardi (CVP/TI) und NR Claudio Zanetti (SVP/ZH), nicht wiedergewählt. Ein weiterer Vertreter im Auslandschweizererrat und zudem Mitglied unseres Vereins, NR Roland Rino Büchel (SVP/SG), konnte seinen Sitz im Gegenzug behalten.

Insbesondere die Nichtwiederwahl von Filippo Lombardi, seines Zeichens Vizepräsident der ASO, welcher sich stets um die Belange der Auslandschweizer bemüht und für sie eingesetzt hat, wiegt schwer. Die für die Auslandschweizer zentralen Anliegen (E-Voting, Beziehungen zu Schweizer Banken, AHV) dürften es künftig jedenfalls nicht leichter haben in Bern.

Erschwerend hinzu kommt, dass bereits NR Tim Guldemann (SP/ZH), der nach wie vor Mitglied des Auslandschweizererrats ist, während der vergangenen Legislaturperiode «die Segel gestrichen» hat. Seine Begründung hierfür lautete, dass ein Nationalrats-Mandat von Berlin nicht ausübbar sei. Damit hat er sämtlichen im Ausland lebenden künftigen Kandidaturen für ein Mandat im National- oder Ständerat einen Bärendienst erwiesen.

Erfreulicherer zu berichten gibt es da von unserem Verein: Das Vereinsjahr 2018/19 konnte mit der 72. Generalversammlung, welche im November 2019 im Vaduzer-Saal stattfand, erfolgreich abgeschlossen werden. An der GV wurden die beiden Vorstandsmitglieder, Assumpta Schwab (Senioren) und Adrian Farrèr (Schützensektion, Fähnrich), in ihren Ämtern bestätigt. Zudem durften wir Peter Bisang (langjähriger Revisor-Stv.) zum Ehrenmitglied ernennen.

Bereits ist die erste gelungene Veranstaltung des neuen Vereinsjahrs 2019/20, das Kinderlotto in Vaduz, wieder Geschichte. Weitere Veranstaltungen werden folgen. Es sei an dieser Stelle insbesondere auf den Raclette-Abend vom 14. Februar 2020 im Bangshof in Ruggell (mit

Tracht/Lederhosen und unseren Freunden vom Österreicher Verein) hingewiesen.

Abschliessend möchte ich noch kurz auf die letztthin veröffentlichte liechtensteinische Bevölkerungsstatistik eingehen. Dergemäss besaßen per Mitte 2019 knapp 10 % der in Liechtenstein lebenden Personen ausschliesslich den Schweizer Pass (d. h. schweizerisch/liechtensteinische Doppelbürger, von denen es ja viele gibt, nicht mitgezählt). Die Schweizer Bürger sind damit die mit Abstand grösste Ausländergruppe in Liechtenstein und spielen im hiesigen Wirtschafts- und Sozialleben eine zentrale Rolle.

Sollten Sie, geschätzte Landsleute, bis heute noch nicht Mitglied des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein sein, so lade ich Sie hiermit höflich zum Beitritt ein. Sie tragen mit dem bescheidenen Mitgliederbeitrag dazu bei, dass die Interessen der Schweizer Bürger in Liechtenstein Gehör finden und erhalten Zugang zu unseren Veranstaltungen. Sämtliche Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter «www.schweizer-verein.li».

Nun freue ich mich, Sie an einem unserer nächsten Anlässe begrüßen zu dürfen und wünsche Ihnen einen guten Start ins neue Jahr!

Herzliche Grüsse,
OLIVIER KÜNZLER, PRÄSIDENT



OLIVIER KÜNZLER

**365 Tage für Sie
im Dienst**

**SCHLOSS
APOTHEKE**

Vaduz

Tel. 00423/233 25 30

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 18.30 Uhr
Sa 8.00 - 16.00 Uhr
So/Feiert. 10.00 - 11.30 Uhr

72. Generalversammlung des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein 8. November 2019 im Foyer Vaduzer-Saal

75 Mitglieder des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein trafen sich am Freitag, 8. November 2019 zur 72. Generalversammlung im Foyer Vaduzer-Saal.

Nach dem Apéro begrüßte Präsident Olivier Künzler alle anwesenden Mitglieder ganz herzlich und es folgten die Grussworte des Botschafters Pietro Piffaretti – welcher leider aufgrund von Terminkollisionen persönlich nicht anwesend sein konnte – vorgelesen durch Vorstandsmitglied Britta Eigner.

Um 19.00 Uhr eröffnete Präsident Olivier Künzler die Traktandenliste. Er teilte mit, dass per Ende Vereinsjahr der Schweizer Verein 403 Mitglieder zählte. Die Wahl der Stimmenzähler erfolgte einstimmig und das Protokoll der 71. Generalversammlung vom 9. November 2018 wurde genehmigt. Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht wurden einstimmig angenommen.

Der grösste Punkt auf der Traktandenliste waren die Jahresberichte der einzelnen Vorstandsmitglieder und den von ihnen organisierten Veranstaltungen. Es wurden im letzten Vereinsjahr wiederum zahlreiche Veranstaltungen für die Mitglieder durchgeführt:

An der letztjährigen Generalversammlung im Gemeindesaal Gamprin am 9. November 2018 hatten 80 Mitglieder teilgenommen. Der Kinder-Adventsanlass mit Lottospiel für die jüngsten Mitglieder des Vereins fand am 25. November 2018 im Restaurant Engel Vaduz statt. Am 15. Februar 2019 fand bereits zum zweiten Mal der beliebte Raclette-Abend im Bangshof Ruggell statt, welcher mit 90 Teilnehmern sehr grosses Interesse fand. Auch ein sehr grosser Erfolg war das diesjährige FC Vaduz-Special vom 14. April 2019. 56 Personen hatten sich für die Führung durch das Rheinpark-Stadion mit Besuch des anschliessenden Matches FC Vaduz gegen SC Kriens angemeldet. Der jährliche Bowling-



Abend fand am 23. Mai 2019 und der Informationstag «Militär» am 6. Juni 2019 statt. Die Senioren des Schweizer Vereins besichtigten am 16. Juli 2019 die Werft des Zeppelin-Hangars in Friedrichhafen. Ein wiederum absoluter Sommerhit war das 13. Entenrennen anlässlich der 1. August-Feier in Ridamm-City. Alle 3000 Enten waren innert kürzester Zeit ausverkauft. Auch dieses Jahr erging der Erlös an Pink Ribbon Liechtenstein.

Beim Traktandenpunkt «Wahlen» wurden die beiden Vorstandsmitglieder, Assumpta Schwab (Senioren) und Adrian Farrer (Schützensektion, Fähnrich), in ihren Ämtern bestätigt.

Peter Bisang – seit 42 Jahren treues Mitglied des Schweizer Vereins – wurde zum Ehrenmitglied ernannt.

Um 19.45 Uhr schloss Präsident Olivier Künzler die Generalversammlung und alle Anwesenden genossen anschliessend ein feines Abendessen. www.schweizer-verein.li

GP Bikes
IHR EBIKE SPEZIALIST IM WERDENBERG
WWW.GPBIKES.CH
GOODPARTS BIKES - QUADERSTRASSE 34 - 9472 GRABS

BERGSTROM ORBEA MONDRAKER MOUSTACHE IBEX RIESE & MÜLLER



Vaduz – Restaurant Engel Kinderadventsanlass für die jüngsten Mitglieder

Am Sonntag, 17. November 2019, trafen sich im Restaurant Engel im Städtle Vaduz die jüngsten Mitglieder des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein zum Lottospielen. Angespornt durch die tollen Hauptpreise, die es laut Einladung zu gewinnen gab, hatten sich dementsprechend sehr viele Kinder mit Mama, Papa, Gotte, Götti oder Oma und Opa zu diesem Anlass angemeldet. 36 Kinder mit ihren Begleitpersonen trafen sich um 13.30 Uhr im Restaurant Engel. Nachdem sich alle einen guten Platz fürs Lottospielen gesichert hatten, erklärte Vorstandsmitglied Britta Eigner den Ablauf des Lottospielens und die Regeln. Gleich danach wurde mit dem ersten Durchgang Lotto gestartet. Auf dem Programm standen drei Runden Lotto. Für eine und zwei Reihen gab es je einen Preis und für drei Reihen, d.h. eine volle Lottokarte, gab es einen tollen Hauptpreis, wie z.B. einen Zauberbaukasten oder einen großartigen Adventskalender zu gewinnen. Nach dem spannenden und konzentrierten «Zahlensammeln» gab es für alle Kinder vom Schweizer Verein ein Abendessen offeriert. An diesem Sonntag waren aber sowieso alle teilnehmenden Kinder Sieger, denn für ALLE gab es noch ein Weihnachtsgeschenk vom Schweizer Verein spendiert.



Besten Dank an das Team vom Restaurant Engel für die freundliche Bewirtung. Ich danke auch herzlichst meiner Vorstandskollegin Assumpta Schwab für ihre wertvolle Unterstützung.



WILHELM
COMPETENCE
IN HR SOLUTIONS.
SINCE 1972.

Führung wird mit den passenden Mitarbeitenden zum Kinderspiel.

WILHELM trägt seit 40 Jahren dazu bei, dass die Führung von gut eingespielten Teams entlastet wird und das Unternehmen effizienter am Markt operieren kann.

www.wilhelm.ch

VORSTAND

PRÄSIDENT UND DELEGIERTER IM AUSLANDSCHWEIZERERRAT:
Olivier Künzler, Megeriweg 3, 9490 Vaduz, Tel. G. 237 42 42.

VIZEPRÄSIDENTIN, PR/PRESSE UND REDAKTION LIECHTENSTEIN:
Britta Eigner, Bangarten 10, 9490 Vaduz, Tel. G. 237 06 70.

VIZEPRÄSIDENT, IT UND DATENSCHUTZVERANTWORTLICHER:
Sylvan Fux, Landstrasse 80, 9495 Triesen, Tel. P. 392 29 55.

KASSIER:
Paul Viel, Birkenweg 49, 9498 Planken, Tel. P. 373 93 93.

MILITÄR:
Michael Schöb, Dohlenweg 1a, 9490 Vaduz, militar@schweizer-verein.li

OBMANN SCHÜTZENSEKTION / FÄHNRICH:
Adrian Farrer, Dr. Josef-Hoop-Strasse 27, 9492 Eschen, Tel. P. 232 47 29.

SENIORBETREUUNG:
Assumpta Schwab, Oberbendern 1, 9487 Bendern, Tel. P. 00423 788 28 82.

BEISITZER:
Sascha Bolt, Palduinstrasse 51, 9496 Balzers, Tel. G. 239 95 95.

SEKRETARIAT:
vakant

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NÄCHSTEN REGIONALSEITEN:
Redaktionsschluss: 3. März 2020
Versand: 3. April 2020

NÜTZLICHER HINWEIS:
www.schweizer-verein.li



WIR ENTSORGENS DIR

Risch reinigt Rohre AG
0800 077 077

Kanalreinigung Muldenservice Kanalfernsehen

Isch Not am Ma, am Risch Lüt a!

VORSTAND DES SCHWEIZER VEREINS IM FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN – IN EIGENER SACHE:

Hätten Sie Lust und Freude sich im Vorstand des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein zu engagieren?

Das Amt Sekretariat ist zurzeit vakant. Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich doch einfach bei einem Vorstandsmitglied. Die Kontaktdaten finden Sie in dieser Ausgabe im Impressum. Herzlich Willkommen!

PRAKTISCHE INFORMATIONEN / INFORMATIONS PRACTIQUES

SCHWEIZER VERTRETUNGEN IM AUSLAND.: Die Adressen aller Schweizer Botschaften und Konsulate finden sich im Internet auf www.eda.admin.ch -> Klick aufs Menü «Vertretungen»

REPRÉSENTATIONS SUISSES À L'ÉTRANGER. vous trouverez les adresses des ambassades et consulats suisses sur www.eda.admin.ch -> Click sur le menu «Représentations»

REDAKTION DER REGIONALSEITEN UND INSERATEVERKAUF / RÉDACTION DES PAGES RÉGIONALES ET VENTE D'ANNONCES:
Redaktion Liechtenstein / Rédaction Liechtenstein: Britta Eigner, Bangarten 10, 9490 Vaduz, Tel. G. +423 237 06 70.

Nächste Regionalausgaben / Prochaines éditions régionales 2020

Nummer	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Numéro	Clôture de rédaction	Date de parution
2/20	3. März 2020	3. April 2020